# DEFO









10. Jahrgang • Nr. 04 • 26. September 2018 • Ausgabe Frankfurt (Oder) • Telefon: 03 35 / 55 33-0 • Fax 03 35 / 55 33-133 • info@fdh-ffo.de • www.fdh-ffo.de



GRUSSWORT



ERFOLGREICHER JC 90



AUTOBAHNBRÜCKE AKTUELL



#### Liebe Leserinnen und Leser.

sicherlich kennen Sie das alte Lied, das den Herbst einläutet:

Bunt sind schon die Wälder gelb die Stoppelfelder, und der Herbst beginn Rote Blätter fallen, graue Nebel wallen kühler weht der Wind

Und vielleicht fällt Ihnen auch spontan die Melodie von Johann Friedrich Reichardt dazu ein? Ja? Es ist immer wieder erstaunlich (und tröstlich), wie genau viele alte Volkslieder Jahreszeiten und Stimmungen wiedergeben. Wer hat eigentlich noch Zeit, diese Stimmungen zu empfinden – und vor allem, sie auf sich wirken zu lassen und zu genießen? Wann haben Sie zum letzten Mal - bunt sind schon die Wälder - einen geruhsamen Herbstspaziergang unternommen? Wann den Zauber eines nebligen Tages an der Oder empfunden? Sich den kühlen Wind um den Kopf wehen lassen?

Gut, das klingt alles etwas unrealistisch romantisch. Wer hat schon Zeit, auf all das zu achten, wenn er früh ins Auto springt, um zur Arbeit zu flitzen, über den allmorgendlichen Stau flucht, den Trödler da vor sich beschimpft - kann der bitteschön und verdammt nochmal wenigstens 50 fahren?!

Oder wenn man nach Dienstschluss zur Kita hetzt - wieder mal als chen!! – um dann - verfl...., jetzt fängt's auch noch an zu regnen – endlich, endlich erschöpft und gereizt zu Hause anzukommen, wo die nächste Arbeit wartet?

Ich weiß, es ist leicht, gute Ratschläge zu geben – vor allem, wenn die eigenen Kinder längst groß sind und die Erinnerungen an jene schwierigen, anstrengenden, schönen Jahre bereits verblassen, als die Kinder noch zu Hause die volle Aufmerksamkeit der müden Eltern brauchten ...

Und doch sollten Sie die bunten Blätter, die gelben Stoppelfelder, auch die grauen Nebel genießen – wenigstens am Wochenende. Gleichgültig, ob mit oder ohne Kinder, mit oder ohne Partner, allein oder in Familie. Wenn Sie durch den Rosengartener Wald laufen, durch den Wildpark schlendern, um den Helenesee wandern oder am Deich an der Oder entlang und Sie sich dann die wunderschöne Melodie von Johann Friedrich Reichardt durch den Kopf gehen lassen, kehrt Ruhe ein. Sie sollten es zumindest versuchen zulassen. Der Herbst kommt.

Ihre Antje Bodsch

stadtwerke **₩IMD** 

### Zukunftssicher und umweltfreundlich

Stadtwerke haben mit den Planungen für eine moderne Versorgung begonnen

■ Eine umfassende Erneuerung der Anlagentechnik zur Versor gung der Oderstadt mit Fernwärme und Strom beschäftigt die Stadtwerker schon seit dem Jahr 2015. Zahlreiche Varianten, wie die Versorgung sicher, wirtschaftlich und dazu noch umweltverträglich ge staltet werden kann, wurden dabei intensiv betrachtet.

Wesentliche Prämissen für die Stadtwerke Frankfurt (Oder) sind die Reduzierung des CO2-Aussto-ßes, die Flexibilisierung der Stromerzeugung und eine zukunftsfähige und bedarfsgerechte Bereitstellung von Wärme. Um diese Ziele zu er reichen, soll das Prinzip der Kraft Wärme-Kopplung (KWK) zur ma ximalen Ausnutzung der eingesetz ten Energieträger weiterhin genutzt werden. Darüber hinaus ist zusätz-

lich ein Wärmespeicher geplant. Die Gesellschafterversammlun beauftragte am 23. März 2018 mit
Empfehlung des Aufsichtsrates die

Der Neubau im Heizkraftwerk im Modell und heute. Geschäftsführung, mit der Anschaffung von fünf BHKW-Motoden damit verbundenen  $\label{lem:massetzung} \begin{array}{lll} \mbox{Maßnahmen. Voraussetzung für } \mbox{BHKW-Motoren und ein Heizwasdie Umsetzung der geplanten Inserzeuger, errichtet.} \end{array}$ vestitionen war ein Vorbescheid des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA).

ist die Förderung nach dem KWK-Gesetz gesichert und die Stadtwerke begannen damit die umfangreichen und anspruchsvollen Vorarbeiten für die Umsetzung unseres Projektes, das wir bis zum Jahr 2022 abschließen wollen." so Jörg Neu-haus, Geschäftsführer der Stadtwerke Frankfurt (Oder).



ren und einem Heizwassererzeuger Heizkraftwerk wird die Gasmoto renanlage, bestehend aus fünf sererzeuger, errichtet.

Derzeit laufen für die ersten mit der 60 Millionen Euro Investition verbundenen Maßnahmen euro-"Mit Eingang des Förderbe-paweite Ausschreibungen. Dami scheides des BAFA am 2. Juli 2018 handelt es sich um die größten Inpaweite Ausschreibungen. Damit vestitionsvorhaben der Stadtwerke der letzten 20 Jahre

Der Baubeginn für den Wärme speicher ist im Frühjahr 2019 geplant. Die Inbetriebnahme des 25 Meter hohen Speichers ist für Herbst 2019 avisiert



Kubikmetern kann die im Frank- bis 4 Tagen aufnehmen. Das er-Der drucklose Wärmespeicher furter Fernwärmenetz benötigte möglicht den Stadtwerken eine und zirka 23.000 Haushalte und mit einem Volumen von 10.000 Wärme für einen Zeitraum von 3 flexible Fahrweise der Anlage, um Unternehmen mit Fernwärme.

rum Beispiel auf Entwicklungen an den Strombörsen schnell reagieren zu können.

Im II. Quartal 2019 wird mit dem Bau der Gasmotorenanlage begon-nen. Die Anlage wird nach Fertigstellung eine Leistung von insge samt 50 MW haben.

Das Gebäude des Heizkraftwer-kes bleibt bestehen. Die darin befindliche Gasturbine ist in der Bauphase weiter in Betrieb. Alle nach Abschluss der Modernisierungsar-beiten nicht mehr benötigten technischen Anlagen werden dann stillgelegt.

"Für die zukünftige Nutzung des Kesselhauses in unserem Heizkraftwerk sehen wir einige Möglichkeiten für die Installation kleinerer ökologischer Erzeugungsan-lagen." so Jörg Neuhaus. " Auch die zukünftige Erweiterung unseres Erzeugungsparks mit einer Powerto-Heat-Anlage ist eine Option, die Foto/Repro: SWF/W. Mausolf wir bereits bei unseren technischen Planungen als Option berücksichtigt haben."

Während der fast 3jährigen Bauphase wird es zu keinen Einschränkungen der Versorgung mit Strom und Fernwärme kommen.

Über den Fortschritt der Bauarbeiten können sich interessierte Frankfurter auf der Homepage der Stadtwerke www.stadtwerke-ffo. de informieren. Hier ist ein Bautagebuch mit Bildern und Hintergrundinformationen online einge

Die Frankfurter Stadtwerke verorgen derzeit im Netzgebiet der Stadt zirka 50.000 Haushalte und gewerbliche Kunden mit Strom



#### STADTWERKE

### 24. Umweltfest im Wildpark Rosengarten

■ Bereits zum 24. Mal fand am ladenen Frankfurter Kita- und park. Da gab es wieder viel zu die gute Stimmung sorgte wie im- schön geht an die Mitarbeiter des

7. August 2018 das beliebte Um- Hortkinderließen sich nicht lanweltfest der städtischen Abfall- ge bitten und kamen zahlreich. Abenteuer zu bestehen. beratung und der Stadtwerke Ausgestattet mit einem Aufga-Frankfurt (Oder) im Wildpark ben- und Fragenblatt erkunderten statt. Die einge- ten sie gemeinsam den Wild- mente ins Gesicht malen und für

entdecken und so manches mer Clown Faxilus. Zum Schluss Wildparkes, der Stadtverkehrs-Abenteuer zu bestehen. gab´s neben einem ordentlichen gesellschaft mbH Frankfurt Viele Kinder ließen sich von Schlag Nudeln mit Tomatensoße (Oder) und der Firma HAAG Delia Adler phantasievolle Orna- auch noch einen kleinen Preis. WVS für die freundliche Unter-Ein ganz besonderes Danke-

stützung









lit dem Solarkocher und Clown Faxilus

# Erfolgreicher Judoclub

Vorgestellt: der JC 90 aus Frankfurt (Oder)







### Mehr Sicherheit

Jährliche Sanierung von komplexen Armaturengruppen läuft





Judo ist eine traditionelle japanische Kampfsportart ....der Judo-Sport schult sowohl den Körper als ist ihm anzumerken, zu Recht: Zu schichte. Ein Name glänzt ganz auch den Geist ... 1964 wurde Judo diesen Erfolgen trug er als damali- oben: Jörg Brümmer, mehrfacher erstmals olympische Disziplin (seit ger Trainer – zusammen mit Karl-1992 auch für Frauen)...Die beiden Heinz Werner – nicht unwesentfolgenden Grundprinzipien ... ha- lich bei. ben im Wesentlichen dazu beige-

satz von Körper und Geist)

Das moralische Prinzip: Ji-ta-

do-Clubs. Und diese Website er- Gold, 86x Silber, 128x Bronze), 79 Verein 2015 aus der ersten Bundeszählt viel über die Entstehung des Medaillen bei Europameister- liga ab? Nach diesen Erfolgen? Clubs – und nicht zuletzt über sei- schaften (28x Gold, 26x Silber, 25x Rudolf Hendelist darüber natür-ne Erfolge. Frankfurt ist Sport- Bronze) und 48 Medaillen bei lich nicht glücklich, muss es aber Frankfurt einen international er- Olympia-Teilnahmen und mehre- meister. Das ist enorm. Leider ist folgreichen Judo-Club hat, ist we- re Medaillen bei Welt- und Euro- es inzwischen so, dass viele unserer Beginn an dabei: "Unseren Club en oder, bei den Männern, Marco oder unmöglich, dieses Leistungsgibt es seit dem 8. Oktober 1990, er Spittka (3. Platz bei den Olympinieus zu halten." Der Verein widentstand aus dem ASK Vorwärts. schen Spielen 1996, 1.Platz bei den met sich seitdem sehr erfolgreich Im ersten Jahr der Zugehörigkeit Europameisterschaften 1992, der Nachwuchsförderung und hat um eisten jahr der Zugenorigkeit Europameisterschatten 1992, der Nachwuchsförderung und hat zur Bundesliga schlossen wir noch Weltmeister 1990) und Thomas inzwischen 130 Mitglieder. Das – einfach anrufen: Festnetz: 0335 / leitungen erfolgt angepasst an den dann mit den PE-Rohren unter www.netze-ffo.de oder vereinals Fünfte ab, 1992 waren wir der Pille (Kapitän der Bundesliga- fängt bei den "Kleinen" an, der 654 88, oder eine Mail schicken: erste Verein aus den neuen Bun- mannschaft und Juniorenwelt- füngste zählt gerade fünf Jahre. info@judoclub90.de warmezuum; Die Verlegungder neuen Erdgas- leitungen erfolgt angepasst an den dann mit den PE-Rohren unter www.netze-ffo.de oder verein- der Kolleoen der Notzenellschaft.

Diese Erfolge setzten sich in den

ger, der Sieger bei Welt- und Euro-pameisterschaften oder der Deut-Das moraische Prinzip: Ji-ta- pameisterschaften oder der Deutkyo-ei (gegenseitiges Helfen zum beiderseitigen Wohlergehen)."
Nachzulesenistdasaufder Website des JC 90, des Frankfurter Juschen Einzellmeisterschaften (77x

Militär-Weltmeister im Judo und Sumo-Weltmeister 1998 - und das riere erzählt. Übrigens führt der JC 90 mit das größte Nachwuchsturnier im Land Brandenburg durch und in Frankfurt (Oder) das Pokal-

turnier der Stadtwerke. Und warum meldete sich der

wurde der Verein übrigens für die Erdgas beliefert. Zum Netz gehögute Nachwuchsarbeit mit dem ren 3 Übergabestationen und 26 trag der Netzgesellschaft Frank-Grünen Band ausgezeichnet. Na- Gasdruckregelanlagen. Zur Si- furt(Oder)bisher4solcherArmaausgerechnet in Tokio, als erster türlich können auch Erwachsene Deutscher in dieser traditionellen trainieren – in der Freizeitgruppe. ben im Wesentitiene dazu beigeDiese Errolge setzien sich in die Beussteit in diese in aussteil in diese transprache in tragen, dass Judo nicht nur als folgenden Jahren fort. Nachlessen japanischen Sportart! Das war eine Dabeitrainierendie JC90-MitglieSportart, sondern auch als Erzie- kann man das detailliert in der Sensation. Jörg Brümmer spielte der unter den bundesweit besten hungsprinzip verstanden wird:

Chronik des JC 90, die von 1990 übrigens auch eine Nebenrolle in Bedingungen, auf dem Gelände Das technische Prinzip: Sei- bis 2015 führt. Dort sind die un- dem Film "Sumo Bruno"(2001), des Oppmja-Stitzepunktes ist alles ryoku-zen-yo (bestmöglicher Ein- zähligen Erfolge der Olympia-Sie- der stellenweise seine eigene Kar- zufniden, was ein Sportler braucht: Trainingshalle, Reha, Sportplatz, Kraftraum, Schwimmhalle, Entspannungsbecken, Sauna.

es ist wie bei allen Sportvereinen Rudolf Hendel kann ein Lied davon singen: "Nur mit den Mit-gliedsbeiträgen kann der Club nicht unterhalten werden. Ohne Sponsoren läuft gar nichts!" Unter Stadt, das ist bekannt. Vor allem die Weltmeisterschaften (24x Gold, 9x realistisch einschätzen. "In den 24 den vielen Sponsoren, die ein Herz Für ein im Westen der Stadt gestadt, das ist bekannt. Vor allem die Weltmeisterschaften (24x Gold, 9x realistisch einschätzen. "In den 24 den vielen Sponsoren, die ein Herz Für ein im Westen der Stadt gestreib im Mitteldruckbereich verbindung in das vorhandene Erdgaslegt und in das bestehende Lei-Versorgungsnetzeiner Druckprobe
Maske) machten den Namen der Bilanz. Namen wie Romy Tarangul ga angehörten, waren wir 3 Mal stehen die Frankfurter Stadtwerke heime modernisiert die Netzgesellungsnetz eingebunden. Die Lei-unterzogen und auf Dichtheit geOderstadt weltbekannt. Dass (fünf deutsche Meistertitel, zwei Deutscher Meistert, 9Mal Vizeweltganz oben auf der Liste – und sie schaft Frankfurt (Oder) das Erdgastungen werden in offener Bauweise prüft. Anschließend wird der Rohr-

sind von Beginn an dabei. Der Sportwart weiß auch um die inger bekannt – Judo steht ein pameisterschaften im Einzel und erfolgreichen Judo-Sportler, wenn Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-KunststoffwerdenvomNetz gehoben und die Gasleitung verlegt, des Monats abgeschlossen sein. Unterstützung der Eltern, die oft aus PE-Kunststoffwerdenvom Netz gehoben und die Gasleitung verlegt. Der Auspeckhauft vom Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und die Gasleitung verlegt. Der Auspeckhauft zu der Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und die Gasleitung verlegt. Der Auspeckhauft zu der Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und die Gasleitung verlegt. Der Auspeckhauft zu der Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und die Gasleitung verlegt. Der Auspeckhauft zu der Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und die Gasleitung verlegt. Der Auspeckhauft zu der Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und einer Auspeckhauft zu Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und ein Schutzer aus PE-Kunststoff verleund vom Netz gehoben und ein Schutzer aus PE-Kunststoff verleund verleund

freien Monaten umfangreiche Sa- Ecke nierungsmaßnahmen am Erdgasnetz durchgeführt.

sehen. Diese sind vorwiegend für ser 114,3 mm (Bild 1). Natürlich kostet das alles Geld, erforderliche Absperrungen im

In diesem Jahr wurden im Auf- (Bild2). cherstellung einer störungsfreien turengruppen gewechselt. So auch als die verschraubten Bauteile, und Versorgung werden in den frost- in der Friedrich-Ebert-Straße/ erhöhen die Sicherheit im Versor-Ecke Beethovenstraße. Hier gungsnetz. Die Rohrleitungen, wechselten die Fachleute ein ver- Formstücke und Schweißmuffen schraubtes Guss-T-Stück in der bestehen aus Kunststoff. Die Ver-In den Sommermonaten ist die Größe DN 150 mit einem Außen- bindungen wurden mittels Heizjährliche Sanierung von bis zu 10 durchmesser von 168.3 mm und wendelschweißen und einem spekomplexen Armaturengruppen zwei verschraubte Schieber DN ziellen Elektro-Schweißgerät her-im städtischen Erdgasnetz vorge100 mit einem Außendurchmes- gestellt. Alle Verbindungen wurden

Die 25 Jahre alten Bauteile wurdiese ans Netz gingen.

desländern, der die Deutsche meisterim Jahr 2000) stehen neben Weiter geht es mit der AltersgrupMeisterschaft gewann!" Der Stolz vielen anderen in der Vereinsgeje U9 (Youngsters), U11-U13, Leitungsnetz werden Kunden in und müssen ganzjährig betriebsist ihm anzumerken, zu Recht: Zu schichte. Ein Name glänzt ganz U15/18 und U21. 1993 und 2003 allen Stadtteilen der Oderstadtmit bereit sein.

Die neu verschweißten Bauteile

# Neue Erdgasleitungen

netz. Die im Baufeld vorhandenen verlegt. Dazu wird ein Rohgraben graben wieder verfüllt. Die Bau-alten Mitteldruck-Erdgasleitungen in einer Tiefe von ca. 1 Meter aus-maßnahmen sollen bis zum Ende fern (und manchmal auch selbst noch verbaut wird. Der Verlauf der fahren die optimale Dichtigkeit. Anschlusswesenbeider Netzgesellmittrainieren).

stört die zukünftige Bebauung. Die Verlegung der neuen Erdgas-

Wärmezufuhr in einen thermo-

werden.







#### NETZGESELLSCHAFT

### Der große Zählertausch startet

in der Bundesrepublik das soge- scheibe und dem mechanisch stimmt einzig das Alter des jetzi-nannte Messstellenbetriebsgesetz. wechselnden Zahlenfeld. Läuft die gen Zählers – unabhängig vom Dahinter verbirgt sich die Einfüh- Eichfrist ab – maximal sind 16 Verbrauch pro Jahr. Die Netzge-rung intelligenter, digitaler Strom- Jahre pro Gerät möglich –, ver- sellschaft arbeitet beim Zählerzähler in den nächsten 15 Jahren. schwindet "Ferraris" und ein Di-tausch mit der Firma SPIE SAG zählerstand zu wissen Seit September 2017 werden auch gitalzähler wird eingebaut. "Wir zusammen. Frau Schein sagt "Bitdie Frankfurter mit digitalen schreiben unsere Kunden etwa te gewähren Sie den Mitarbeitern zu diesem Thema, besuchen Sie Stromzählern ausgestattet. Die drei Monate vorher an um sie auf der SPIE Zugang zu den Zähler- unsere Web-Site: www.netze-ffo.

Umrüstung erfolgt nicht per Zuden bevorstehenden Wechsel hin-plätzen, diesekönnen sichentsprede/stromnetz/messwesen/grund-fall, sondern aufgrund der Eichzuweisen", erläutert Frau Schein chend ausweisen." Die digitalen zustaendiger-messstellenbetreifristen der jetzigen analogen Zäh- (GF der NG FFO). Bis heute wur-Zählermüssen auch weiterhinvon ber-nach-msbg

■ Die Energiewende der Bundes- ler, die den hübschen Namen den von der Netzgesellschaft rund der Netzgesellschaft abgelesen regierung erreicht die deutschen "Ferraris" tragen – die kleinen 3.500 Kundenangeschrieben. Den werden. Die Kundenkönnen beim Haushalte. Seit Jahresbeginn gilt schwarzen Kästen mit der Dreh- Zeitpunkt des Zählertausches be- Netzbetreiber eine PIN für ihren Zähler bekommen, mit dem sie schiedlichen Zeiträumen prüfen können, ohne dafür den Anfangs

#### SO ERREICHEN SIE UNS

#### Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH

Kundencentrum • Karl-Marx-Straße 195 • 15230 Frankfurt (Oder)

Montag - Donnerstag 9 - 18 Uhr 9 – 14 Uhr Freitag Telefon (0335) 55 33 300 Hausanschlussberatung (0335) 55 33 550

#### Netzgesellschaft Frankfurt (Oder) mbH Karl-Marx-Straße 195 • 15230 Frankfurt (Oder) Hausanschlussberatung

#### Telefonnunmmern der Störungsbereitschaft Netzgesellschaft Frankfurt (Oder) mbH Strom (0335) 55 33 766 (0335) 55 33 760

Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH (0335) 55 33 600 Fernwärme

#### Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt (Oder)

Montag - Freitag 8 - 18 Uhr (0335) 53 52 06

Betriebshof • Böttnerstraße 1 • Telefon (0335) 56 48 60

#### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH Karl-Marx-Straße 195 Lenné Passagen 15230 Frankfurt (Oder)

Antie Bodsch Christine Hellert Fotos: Stadtwerke, SVF, JC 90 W. Mausolf, Netzgesellschaft

#### Redaktionsschluss: 07 09 2018

Auflage: 104.700 Haushalte

Satz und Layout: Stadtwerke Frankfurt (Oder)

#### Märkisches Medienhaus Frankfurt (Oder)

#### STADTVERKEHRSGESELLSCHAFT

#### Papierdiebstahl ist kein Kaveliersdelikt

## Bald fertig: Die neue Brücke über die Autobahn

Die Bauarbeiten an der Autobahn A12 liegen voll im Zeitplan



Papier und Pappe sind auch heute wertvolle Rohstoffe, für die te Arbeit", sagt Wolfgang Worf, es vielfältige Verwertungsmög-lichkeiten gibt. Und davon fallen sellschaft (SVF). in den Frankfurter Haushalten jährlich etwa 3.200 Tonnen an. Die Frankfurter Dienstleistungsholding GmbH (FDH) ist für die werden musste - wie vor sieben Sammlung von Papier und Pappe Monaten beim Abriss der alten in der Stadt Frankfurt (Oder) zu- Brücke - lief der gesamte Verkehr

werbe zur Verfügung. Die Behälter mente montiert wurden (blaue Tonne) werden den Nutzern kostenfrei bereitgestellt.

von Papier und Pappe durch die logistische Herausforderung: Je-Nutzer in die blauen Tonnen geht des Teil mit einer Länge von 37 das Eigentum an diesen Materiali- Metern wog ca. 21 Tonnen. Bei und Brückenträger) entstehen. wiederverwendet-auchhier ach-er, sind witterungs- und schäd-

Die FDH ist verantwortlich für mal?! die regelmäßige Leerung der Be-hälter. Die eingesammelten Pappezugeführt.

Die dabei erzielten Erlöse fließen (Fundament, direkt in den Gebührenhaushalt der Stadt (Abfallwirtschaft) und führen damit zu einer Entlastung bei der Gebührenkalkulation. Das bedeutet für jeden einzelnen Oderstädter: Viel Pappe und Papier ge-sammelt + gute Preise bei der Vermarktung zur Verwertung = gerin-gere Abfallgebühren für alle.

Eine logische Gleichung zum Vorteil aller, möchte man meinen. Es gibt jedoch auch Zeitgenossen die aus den eingeworfenen Papierund Pappeabfällen ihren persöi chen Vorteil erzielen wollen. Da wird munter der Kofferraum mit dem Inhalt aus den blauen Behältern gefüllt und dieser dann als persönlicher Abfall bei Papierbanken verkauft. Dieser dreiste Diebstahl stellt nicht nur eine vorsätzliche Schädigung aller Gebührenzahler dar, sondern ist eine Straftat. Diese Straftaten werden durch die zuständigen Behörden verfolgt.

Wer einen Papierdiebstahl be merkt, kann diesen jederzeit an die Frankfurter Dienstleistungsholding melden oder sich an die Polizei wenden. Seien Sie aufmerksam - im Interesse aller Oderstädter.

■ Die Frankfurter stöhnen über die derzeit vielen Baustellen in ihrer Stadt, über die Umleitungen und Sperrungen, die scheinbar kein Ende nehmen. Jetzt aber kommt eine gute Nachricht: Die Bauarbeiten an der Straßenbahnbrücke über die A12 liegen im

"Die Brückenbaufirma ARI-KON NL Cottbus und ihre Nachauftragnehmer leisten bisher gu-

Als die Autobahn am Wochenende vom 22./23. Juli voll gesperrt über die Markendorfer Straße und sorgte für lange Schlangen. Insgesamt stehen rund 4.600 Be-Entsprechend groß war die An-hälter im Stadtgebiet und den Orts-teilen für die Sammlung von Papier chen, als die fünf Verbund-Fertigund Pappe aus Haushalten und Ge- teil-Träger auf die beiden Funda-

ostenfrei bereitgestellt. Schon der Transport der in Bautzen gefertigten Stahlträger Wichtig zu wissen: Mit Einwurf nach Frankfurt (Oder) war eine wann sieht man sowas schon

und Papierabfälle werden für eine Bewehrung für die Fahrbahn und dem wurde vom 27. bis 31. August bahnbrücke japanische SEKISUI- deutschlandweit im Nahverkehr Verwertung als sekundärer Roh- die Schleppplatten hergestellt. Die der vorhandene Gleisschotter auf Kunststoffschwellen eingebaut. ganz vorn mit dabei. stoff sortiert und entsprechenden Schleppplatten sind als Zwischen- der Südseite der Brücke auf etwa Dieser neue Standard der DBAG Abnehmern, wie Papierfabriken, bauteile notwendig, um die Be- 920 Meter Länge mit einer gleis- für Gleise auf Brücken hat mehrewegungen auszugleichen, die zwi- losen Schotterbettreinigungsma- re Vorteile: Die Schwellen werden 2018/19 soll die Strecke am Woschen den starren Verbindungen schine ZRM 70 (Zweiwege-Reini- aus Kunststoff hergestellt, haben chenende 8./9. Dezember wieder



einen informellen Entsorgungs-vertrag ab.

The disconsisting of the interessierte Zuschauer – zirka 3 bis 4 Wochen abbinden.

en auf die Stadt Frankfurt (Oder) der Montage war Zentimeterar- Bereits am 30. August 2018 wur- tet die Frankfurter Stadtverkehrs- lingsresistent und können am über – man schließt also eigentlich beit notwendig. Dieses ein den Fahrbahn und Schleppplatten gesellschaft auf Nachhaltigkeit Ende komplett recycelt werden,

lm Anschlussgleisbereich wurlal?! Im Anschlussgleisbereich wurden im Juli und August 2018 die verlegt. Dabeiwerdenerstmaligin Damit ist die Oderstadt wieder
Im August 2018 wurde dann die Gleisjoche vormontiert. AußerBrandenburg auf einer Straßen- innovativ und auf diesem Gebiet eingebaut. ganz vorn mit dabei Widerlagerwand gungsmaschine) gereinigt und eine deutlich höhere Lebensdau- in Betrieb genommen werden

im Gegensatz zu Holzschwellen, die wegen ihrer Imprägnierung Im Oktober/November werden mit Teer-Derivaten als Sonder

dem Fahrplanwechsel









#### STADTVERKEHRSGESELLSCHAFT

# Unterwegs auf den Straßen der Stadt



Jane Günther, Benjamin Gladasch und Monika Talaska (v.l.n.r.)

zeuge – etwas das nicht zusammen passt. Über diese immer noch oft zu hörende Meinung können die Kolleginnen und auch Kollegen bei der Stadtverkehrsgesell-schaft nur lächeln. Immerhin sind 9 Fahrerinnen mit Bussen und Bahnen auf den Straßen der Stadt unterwegs, um Frankfurter und Gäste sicher und pünktlich ans Ziel zu bringen und das bei jedem Wetter! Dieses Ziel haben sich auch Jane Günther und Monika Talaska gesetzt, die gemein-sam mit Benjamin Gladasch ihre Ausbil-dung begonnen haben. Sie freuen sich auf die vor ihnen liegenden Herausfordeute vor hinen negentern iterationster-rungen, denne se gehört weit mehr dazu, einen Bus oder eine Straßenbahn nur zu fahren. Am 17. September haben sie ihr-re Fahrschulausbildung beim Fahr-schulcenter Frankfurt begonnen, um die allgemeinen Grundlagen für den Bus-führerschein zu erlernen. Anschließend dürfen sie in Begleitung eines erfahrenen Fahrlehrers in Bussen im Linienverkehr



#### STADTVERKEHRSGESELLSCHAFT

# Fahrplanwechsel am 9. Dezember 2018

■ Mit der Fertigstellung der Stra- men einheitliche Standards, was en 1 und 4 am Zentrum. Der

ßenbahnbrücke über die A12 ver- die Farben, Logos und Beschrif- Grund dafür sind Sicherheitsas kehren mit dem Fahrplanwechsel tungen der Haltestellenschilder pektefür die hohe Zahlan Umstei die Linien 3 und 4 wieder wie ge- bzw. der Fahrgastunterstände -bis gern: Am Dresdener Platzbefindet wohnt, und die Fahrgäste können hin zu den Abfallbehältern und sich in unmittelbarer Nähe der aufatmen:Die Linie 5 fährt von der ähnlichen "Kleinigkeiten" – be- Haltestelle keine vielbefahrene Europa-Universität zur Koperni- trifft. Straße, wie es in der Heilbronner

Die Linie 4 fährt von der Lebuser tung zwischen den Linien 1 und 4 Kindern soll das Sicherheitsgefühl Vorstadt nach Markendorf Ort, finden ab dem Fahrplanwechsel erhöhtunddie Aufenthaltsqualität dafür entfällt die Ersatzlinie EV 4. aus Sicherheitsgründen am Dres-In der Zwischenzeit erhalten die dener Platz statt - so, wie es bei bessert werden.

Haltestellen zwischen Koperni- den Linien 3 und 5 bereits üblich Der Anschluss von und zur Li-kusstraße und Markendorf Ort ist. Damit entfallen die Umsteige- nie 2 besteht weiterhin im Zenteine Verjüngungskur: Sie bekom- möglichkeiten zwischen den Lini- rum.

Europa-Universität zur köperni-titit. Noch etwas Neues: Alle Umstei-kusstraße, in der Hauptverkehrs-zeit weiter nach Markendorf Ort. gemöglichkeiten in gleicher Rich-Ältere, aber auch für Mütter mit



ten an die Nachfrage.

sungen im Fahrplan der Straßen- 13.00 Uhr angeboten. Stadt Frankfurt (Oder) jedoch bahnlinien 2 und 5 geben: Die Bei den Buslinien gibt es auf- wird beibehalten. Linie 5 verkehrt von Montag bis grund von Hinweisen und Wün- Grundsätzlich orientiert sich Freitag im Nachmittagsverkehr schen der Fahrgäste folgende An- der Fahrplan der Bahnen und Busfrüher als bisher, ab ca. 13.00 Uhr passungen: Die Linie 980 verkehrt se im Interesse der vielen Pendler wird sie zwischen Neuberesinchen in der Schulzeit und in der Haupt- von und nach Frankfurt (Oder) an und Messegelände wieder einge- verkehrszeit (in den Stoßzeiten) den Ankunfts- und Abfahrtszeiten setzt. Beabsichtigt werden damit nicht mehr alle 60 Minuten, son- des RE1 am Frankfurter Bahnhof. eine bessere Anbindung im Schü- dern alle 30 Minuten zwischen Derzeit ist die grundsätzliche Pla-lerverkehr und die Anpassung der Kopernikusstraße und Bahnhof nung des Fahrplans fertig, das "Gevorhandenen Fahrzeugkapazitä- über Klingetal – Hansastraße. Da- rüst<sup>a</sup> steht. ten an die Nachfrage. mit soll eine bessere Absicherung Letzte F

noch zwischen 09.30 Uhr und fahrweg lt. Nahverkehrsplan der

Letzte Feinheiten und Ände-Ebenfalls im Zusammenhang des Schülerverkehrs erreicht wer- rungswinsche können über das mit der Nachfrage wird der 10-Mi- den. Kleinere Anpassungen gibt Kontaktformular der SVF geäußert nuten-Takt auf der Linie 2 nur es auf der Linie 981, der Linien- werden. http://www.svf-ffo.de

#### STADTVERKEHRSGESELLSCHAFT

# Tag für die Fahrgäste

Buntes Treiben auf dem Betriebshof in der Frankfurter Böttnerstraße in Neuberesinchen

### Start ins Berufsleben bei den Stadtwerken

■ Pünktlich zum neuen Ausbildungsjahr starten bei den Stadtwerken ■ Zum ersten Mal seit zehn Jah-Frankfurt (Oder) 3 junge Leute in die Ausbildung.

Michelle Neubert erlernt den vielseitigen Beruf der Industriekauft triebshof in der Böttnerstraße frau. Erste Eindrücke vom Unternehmen hat sie bereits bei einem statt, bei strahlendem Sonnen-Schülerpraktikum gesammelt.

Fabian Hirsemann freut sich auf eine spannende Ausbildung zum sah es so aus. Der Geschäftsführer Elektroniker für Betriebstechnik. Beide Frankfurter möchten ihrer ChristianKukeunddertechnische Heimat treu bleiben und sehen ihre persönlichen Perspektiven hier Leiter Hartmut Huwe begrüßten

Erstmals in diesem Jahr bieten die Stadtwerke Frankfurt (Oder) ein duales Studium Infrastruktursysteme an. Dilan Layli, Abiturientin aus fiziell" los, und bald danach Fürstenwalde, belegt den Studiengang, der in Zusammenarbeit mit herrschte auf dem Platz vor den der FH Potsdam aufgelegt wurde. Dieser duale Studiengang aus dem großen Wartungshallen ein bun-Fachbereich Bauingenieurwesen endet nach 8 Semestern mit dem tes Gewimmel. Kein Wunder, es Abschluss Bachelor of Engineering und ist aufgrund der Studieninhalte perfekt auf unseren Bedarf zugeschnitten. Neben den allgemeinen Grundlagen zum Beispiel in Mathematik und Vermessungskun- betriebe waren dabei: Der Verde werden Inhalte wie Statik, Bauplanung, Baubetriebswirtschaft und kehrsverbund Berlin-Branden-Projektmanagement vermittelt.

Internet unter www.stadtwerke-ffo.de





www.stadtwerke-ffo.de

ren fand der traditionelle "Tag für die Fahrgäste" wieder auf dem Beschein - und alle Frankfurter kamen. Na gut, fast alle. Jedenfalls bereits vor elf Uhr die ersten erwartungsvollen Gäste. Ab 11.00 Uhr ging es dann "of-

wurde eine Menge geboten, viele Partner der Frankfurter Verkehrsburg (VBB) informierte über seine attraktiven Angebote, und so Wir wünschen allen eine gute Zeit, viele neue Erfahrungen und manch einer wird gestaunt haben, wie viele Möglichkeiten es gibt, zu

denburg zu fahren. Vielleicht bewegen die Angebo te auch den einen oder anderen. vom Auto auf Bus oder Bahn umzusteigen - man konnte sich am Stand des VBB umfassend informieren. Wer das verpasst hat kann das auch im Internet nach-holen (VBB.de).

Eine Warteschlange bildete sich schnell an der Haltestelle, wo die Fahrlehrer Thomas Kliem und Patrik Ringk potenzielle Fahrschüler einsteigen ließen: Hier konnte jeder oder jede mal selbst im Fahrerstand sitzen und unter Anleitung eine Runde drehen und viele wollten! Natürlich waren auch die Frankfurter Stadtwerke

Neben dem Stand konnten Neugierige das Elektro-Auto testen – auch dafür gab es viele Interessenten. Reger Betrieb herrschte auch in den großen Wartungshallen für Busse und Bahnen, die bei Führungen besichtigt werden konnten. Der ADFC und radioB2 informierten an ihren Ständen über aktuelle Angebote. Natürlich kam Musik und Un-

terhaltung nicht zu kurz: Modera-



günstigen Preisen kreuz und quer Informationen zu den Ausbildungsangeboten finden Sie auch im durch Berlin und das Land Bran-mungsvolle Schlagerparty.

Herzlich begrüßt: Frankfurts Oberbürgermeister René Wilke. Fotos unten: Neugier bei den Elektro-Autos sowie eine stimmungsvolle Schlagerparty.

Fotos (3): W. Mausolf/SWF





tor Bob Lehmann führte durch eine bunte Schlagerparty mit Uwe Kolberg, Tanja Lasch, Hans-Jürgen Beyer und Christian Anders. Große und Kleine freuten sich über die Darbietungen der Kleinsten des Kindergartens Kunter-bunt. Die Tanzgirls aus Booßen heizten mit ihrer Fröhlichkeit die Stimmung auf. Eine interessierte Zuhörerschaft fanden auch die Gesprächsrunden rund um das Thema Mobilität. Die Kids nutzten die Vielfältigkeit des Angebotes für Spiel und Spaß in vollen Zügen aus.

Für Stimmung sorgte auch der Wettkampf im Drehgestellschieben, bei welchem insgesamt 7 Mannschaften um den Sieg rangen.Die Meinung eines begeister-ten Besuchers: "Mann, ist das Klasse! Könnte meinetwegen viel öfter stattfinden!" Das werden wohl noch mehr so empfinden – ein dickes Lob an die Mannschaft der Frankfurter Stadtverkehrsgesellschaft! Man nimmt ihnen den Slogan, der auf ihrer Website steht, uneingeschränkt ab: Mobilität ist unsere Leidenschaft!

GEWONNEN & GEWINNEN

### Richtige Lösung gefunden

LED-Baustrahler gewonnen

Vielen Dank an unsere treuen Leserinnen und Leser für die zahlreichen richtigen Zuschriften. Die richtige Lösung unseres Juli-Preisrätsels lautete: "Sommerzeit".

### Richtige Lösung finden

LED-Ambiente Tischlampe gewinnen

Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei unserem neuen Preisrätsel. Diesmal verlosen wir unter allen richtigen Einsendungen eine LED-Ambiente-Tischlampe mit Farbwechsel für die gemütliche Stimmung zu Hause.



Senden Sie das richtige Lösungswort bis zum 26. Oktobert 2018 an die:

Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH **Redaktion proFFO** Karl-Marx-Straße 195 ■ Lenné Passagen 15230 Frankfurt (Oder) oder per E-Mail an: kontakt@stadtwerke-ffo.de

#### KREUZWORTRÄTSEL

west- deutsch: Kohl	, v	Vorname Beckers	, v	Jetzt- Zustand	sche Brief- anrede	einzelner Theater- auftritt		V	Agaven- blatt- faser	wortteil:	Pflan- zen- teil	überall	, v	Oppo- sition	<b>'</b>
flüssiger Koch- rück- stand	-	<b>,</b>		9	•	Teil einer Festung	-			٧	V				
•				Abk.: meines Erach- tens		Fluss in Italien	-				7	ein Binde- wort		Kfz-Z. Siegen	
Werbe- kurzfilm			Him- mels- brot im A.T.	- '			8		Stahl- seil	-		•			
schweiz. Alpen- gipfel	-	3				Material der Stoß- zähne	-								
•			Flach- land (Mz.)		ctad	turo	rko	Dionett	Fra	nkfurte		rund, zirka		Schutz- wände	
hohe Spiel- karte	Bild- hauer- arbeit	latei- nisch: damit	•	7	stadtwerke Dienstleistungsholding GmbH									ľ	
Fremd- wortteil: unter	- "	•			SVF -										
•					•		Vetz			aft		Fluss durch München	kuban. Staats- chef (Fidel)		
Ablage- ordner		engli- scher Graf			FRANKFURT (ODER)										
Wind- schatten- seite	-	•		Geruchs- organ	•	zusam- men mit, samt	schweiz. Stadt an der Rhône	Zei- tungs- bezugs- art (Kw.)	•	Jazz- füh- rungs- stimme	Frauen- name	schiiti- scher Heiliger	-		
_		<u></u>		•		Teil vieler Motoren	- "			•	<b>,</b>		10		persön- liches Fürwort (4. Fall)
Marge, Differenz			franz. Welt- geist- licher	-	6			Salat- zutat	-			Ausruf der Überra- schung		Presse- arbeit (engl. Abk.)	V
-									formios	-	4	\ \ \		\ \ \	
Kraft- fahrzeug- schein		Honig- wein	•			Hecken- pflanze	-								